

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 16 iulie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesgerichtshof – Germania) – procedură inițiată de Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG)

(Cauza C-39/14) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Ajutoare de stat — Articolul 107 alineatul (1) TFUE — Înstrăinare de terenuri agricole de către autoritățile publice — Dispoziție națională care permite autorităților competente să se opună înstrăinării unui teren agricol atunci când între prețul oferit și valoarea de piață se consideră că există o „discrepanță majoră” — Avantaj acordat anumitor întreprinderi sau producții — Criteriul investitorului privat — Determinarea „valorii de piață”]

(2015/C 302/05)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesgerichtshof

Părțile din procedura principală

Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH (BVVG)

cu participarea: Thomas Erbs, Ursula Erbs, Landkreis Jerichower Land

Dispozitivul

Articolul 107 alineatul (1) TFUE trebuie interpretat în sensul că o normă de drept național precum cea în discuție în litigiul principal, care, în vederea apărării intereselor exploatațiilor agricole, interzice unei instituții de stat să vândă, în cadrul unei licitații publice, un teren agricol ofertantului care prezintă oferta cea mai mare atunci când autoritatea locală competentă consideră că între oferta acestuia din urmă și valoarea estimată a terenului menționat există o discrepanță majoră, nu poate intra în sfera de aplicare a calificării drept „ajutor de stat”, în măsura în care aplicarea normei menționate poate conduce la un preț care să fie cât mai apropiat posibil de valoarea de piață a terenului agricol în cauză, ceea ce este de competența instanței de trimitere să verifice.

⁽¹⁾ JO C 102, 7.4.2014.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 16 iulie 2015 – Comisia Europeană/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-88/14) ⁽¹⁾

[Acțiune în anulare — Regulamentul (UE) nr. 1289/2013 — Articolul 1 punctele 1 și 4 — Regulamentul (CE) nr. 539/2001 — Articolul 1 alineatul (4) litera (f) — Articolul 290 TFUE — Suspendarea exceptării de la obligativitatea vizelor — Introducerea unei note de subsol — Modificarea actului legislativ]

(2015/C 302/06)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Smulders, B. Martenczuk și G. Wils, agenți)

Pârâte: Parlamentul European (reprezentanți: L. Visaggio, A. Troupiotis și A. Pospíšilová Padowska, agenți)

Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: K. Pleśniak și K. Michoel, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâților: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, D. Hadroušek și J. Škeřík, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Republica Cehă suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 135, 5.5.2014.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 16 iulie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale di Milano – Italia) – Unione nazionale industria conciaria (UNIC), Unione Nazionale dei Consumatori di Prodotti in Pelle, Materie Concianti, Accessori e Componenti (Unicopel)/FS Retail, Luna srl, Gatsby srl

(Cauza C-95/14) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Libera circulație a mărfurilor — Articolele 34 TFUE-36 TFUE — Măsuri cu efect echivalent — Directiva 94/11/CE — Articolele 3 și 5 — Armonizare exhaustivă — Interzicerea împiedicării introducerii pe piață a articolelor de încălțăminte ce respectă cerințele de etichetare prevăzute în Directiva 94/11 — Reglementare națională care impune menționarea țării de origine pe etichetele produselor transformate în străinătate care folosesc în limba italiană termenul „pelle” — Articole puse în liberă circulație)

(2015/C 302/07)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Milano

Părțile din procedura principală

Reclamante: Unione nazionale industria conciaria (UNIC), Unione Nazionale dei Consumatori di Prodotti in Pelle, Materie Concianti, Accessori e Componenti (Unicopel)

Pârâte: FS Retail, Luna srl, Gatsby srl

Dispozitivul

Articolele 3 și 5 din Directiva 94/11/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 martie 1994 de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la etichetarea materialelor folosite la producerea principalelor componente ale articolelor de încălțăminte destinate vânzării către consumatori trebuie interpretate în sensul că se opun legislației unui stat membru precum cea în discuție în litigiul principal, care interzice, printre altele, comercializarea componentelor din piele ale articolelor de încălțăminte provenite din alte state membre sau din țări terțe și care, în acest din urmă caz, au fost deja comercializate într-un alt stat membru sau în statul membru în cauză, atunci când aceste produse nu sunt însoțite de o indicație privind țara lor de origine.

⁽¹⁾ JO C 245, 28.7.2014.